



Titre : Cahiers de respiration
Auteur : Cristina Isabel de Melo
Collection : Boquim
Prix : 13 €
Format : 12 x 18 cm
Éditeur : Vagamundo
Date d'office : 19 juin 2014
Couverture : souple
Reliure : broché (collé)
Nombre de Pages : 160
Photo couverture : Cristina Isabel de Melo
Taux de TVA : 5,50 %
Diffuseur : CEDIF
Distributeur : Pollen
Thème Dilicom : Poésie
Rayon librairie : Poésie
ISBN : 979-10-92521-04-7



L'AUTEUR

Cristina Isabel de Melo est née le 19 juin 1967, à Barreiro, au Portugal. Elle est plasticienne, poète, traductrice (Philippe Jaccottet, Nuno Júdice, Maria Gabriela Llansol, Manuel Gusmão, etc.). À l'automne 2002, elle est invitée à Pont-Aven (Finistère Sud) en résidence d'artiste. Elle y prend racine après avoir vécu trente ans en région parisienne. En janvier 2005, elle devient l'assistante littéraire de Miriam Cendrars qu'elle accompagne depuis lors dans la gestion de l'œuvre de son père, l'écrivain Blaise Cendrars. Depuis novembre 2009, elle dirige la maison d'édition associative Vagamundo, qu'elle a créée mue par un profond désir de traduire et publier des œuvres d'auteurs lusophones et francophones.

Certains de ses écrits ont été publiés sous forme de livres d'artiste confidentiels ou dans quelques anthologies ou revues. Créer, écrire, traduire, éditer sont autant d'activités qu'elle revendique comme se répondant et s'enrichissant l'une l'autre, reliées ensemble par le fil d'une constante réflexion poétique autour de l'image et de l'écriture.

LE LIVRE

Le recueil *Cahiers de respiration* rassemble des poèmes inédits écrits entre 2003 et 2013. On ne respire pas sans quelque inspiration. Entre deux activités, un souffle non contenu se pose sur la page : celui de la création poétique où exister, c'est plus que vivre.

La tonalité est tantôt légère, enjouée, tantôt mélancolique, grave.

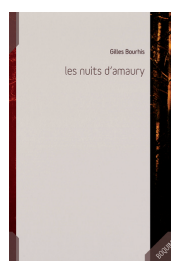
EXTRAIT

à lire vite et sans concession, à l'arraché

il faudrait du temps à l'aiguille
à l'aiguille du temps
du temps à filer
à enfiler l'aiguille du temps
lui tailler un costume au temps
lui fauiler dans les coutures
quelque hors temps
un temps à soi
d'aiguillage en aiguille
un filament
dans l'entre-temps

extrait du cahier *Vareuse* (2013)

DANS LA MÊME COLLECTION



LES NUITS D'AMAURY
de Gilles Bourhis



9 791092 521023

Conte sylvestre initiatique.

Éditions Vagamundo - Collection BOQUIM - Littérature
Format 12 x 18 cm - 60 pages - prix 11 € (TVA 5,50 %)



ALICE

de Tiago Mesquita Carvalho



9 791092 521030

Roman en langue portugaise. Performance d'écriture narrative où la parole souffle peu à peu un corps nu de toute mémoire.

Éditions Vagamundo - Collection BOQUIM - Littérature
Format 12 x 18 cm - 250 pages - prix 15 € (TVA 5,50 %)